



# GoldStar

## Руководство по эксплуатации

### КОНДИЦИОНЕР

GoldStar WS07-R410G

GoldStar WS09-R410G

GoldStar WS12-R410G

GoldStar WS18-R410G

GoldStar WS24-R410G



- Режим TURBO
- Ультратонкий дизайн
- Система самоочистки и самодиагностики
- Повышенная эффективность охлаждения
- Инновационное антикоррозийное покрытие
- Режим комфортного сна
- Передовая технология снижения шума
- Функция «Авторестарт»
- Фильтр «Nano Photo-Catalytic Deodorize»
- Система очистки «Cold Plasma Generator»





## СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики . . . . .	4
Меры безопасности и предосторожности . . . . .	5
Название деталей и их функции . . . . .	8
Общие замечания по эксплуатации кондиционера . . . . .	9
Пульт дистанционного управления . . . . .	10
Эксплуатация . . . . .	13
Чистка и уход . . . . .	15
Устранение неисправностей . . . . .	16
Правила гарантийного обслуживания . . . . .	18

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение кондиционера GoldStar.

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство.

Оно содержит важные указания по безопасности, правила эксплуатации кондиционера и ухода за ним.

Сохраняйте «Руководство по эксплуатации» в течение всего срока службы прибора.

Товар содержит этикетку энергетической эффективности.



Срок службы изделия: 7 лет  
Гарантийный срок: 4 года

Оборудование соответствует требованиям технического регламента «Безопасность машин и оборудования»

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	комплект	WS07-R410G	WS09-R410G	WS12-R410G	WS18-R410G	WS24-R410G
	внутренний блок	WS07-R410GI	WS09-R410GI	WS12-R410GI	WS18-R410GI	WS24-R410GI
	внешний блок	WS07-R410GO	WS09-R410GO	WS12-R410GO	WS18-R410GO	WS24-R410GO
Производительность, кВт	охлаждение	2.3	2.6	3.5	5.4	6.6
	обогрев	2.55	2.8	3.85	5.9	7.5
Электроснабжение, В/Ф/Гц		~ 220/1/50				
Потребляемая мощность, кВт	охлаждение	0.72	0.81	1.08	1.58	2.06
	обогрев	0.71	0.76	1.07	1.63	2.22
Номинальный ток, А	охлаждение	3.2	3.6	4.8	7.01	9.12
	обогрев	3.1	3.4	4.4	7.23	9.43
Класс энергопотребления	охл./обогр.	A/A	A/A	A/A	A/A	A/A
Коэф. энергоэффективности	EER/COP	3.2/3.6	3.21/3.68	3.24/3.6	3.4/3.6	3.2/3.38
Расход воздуха макс., м³/ч		470	500	630	850	950
Уровень шума, dB(A)	внутренний блок	32-40	32-40	33-42	33-45	37-47
	внешний блок	50	50	51	56	57
Тип хладагента		R410a				
Масса хладагента*, кг		0.7	0.75	1	1.4	1.7
диаметр труб фреоновой трассы, дюйм	жидкость   газ	1/4"   3/8"	1/4"   3/8"	1/4"   1/2"	1/4"   1/2"	1/4"   5/8"
Длина трассы макс., м		15	15	20	25	25
Перепад трассы макс., м		10	10	10	10	10
Дренажный отвод, мм		Ø 16 (наружн. диаметр)				
Диффавтомат**, А	номинальный потреб. ток	10	10	10	16	16
Сетевой кабель, п х мм²	к внутр. блоку	3x1.5	3x1.5	3x1.5	3x2.5	3x2.5
Межблочные кабели, п х мм²		5x1.5	5x1.5	5x1.5	5x1.5	6x1.5
Габаритные размеры, мм (ширина х высота х глубина)	внутренний блок	794x265x182	794x265x182	848x274x189	945x298x208	1018x315x223
	внешний блок	848x540x320	848x540x320	848x540x320	913x680x378	955x700x396
Масса, кг	внутренний блок	9	9	10	13	15.5
	внешний блок	31	26	34	48	57

\* Количество фреона указано для трассы длиной не более 5 метров.

При увеличении длины трассы необходима дозаправка кондиционера из расчета 20 г фреона на 1 м длины жидкостной трубы для моделей производительностью до 5 кВт и 50г на 1м для моделей более 5 кВт.

\*\* Ток отсечки не менее 7 In (In - номинальный потребляемый ток), ток утечки не более 30mA, характеристика отключения «С».

Допускается последовательная установка автоматического выключателя и УЗО соответствующих номиналов

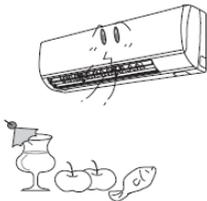
Технические характеристики в таблице приведены для температурных условий в соответствии с ISO 5151-94:

— режим охлаждения внутри 27°C (DB)/19°C (WB), снаружи 35°C (DB)/24°C (WB)

— режим нагрева внутри 20°C (DB)/15°C (WB), снаружи 7°C (DB)/6°C (WB)

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данное устройство предназначено для использования в офисных и жилых помещениях, в ресторанах и т.п.



Запрещается использовать кондиционер не по его прямому назначению, например для охлаждения продуктов питания или сушки одежды.

Перед установкой убедитесь, что напряжение и частота тока вашей электросети совпадают с указанными на маркировке изделия. Кроме того, убедитесь в безопасности использования указанной мощности (потребуется профессиональная консультация).

При установке должны быть соблюдены все местные нормативы для электрических соединений.

Для установки следует обратиться в авторизованный сервисный центр, специалисты которого проведут все необходимые работы. Неправильно выполненная установка может привести к утечкам воды, поражению электрическим током или возгоранию.



Электрическая розетка, к которой вы подключаете кондиционер, должна иметь заземление, чтобы обеспечить надежное заземление кондиционера. Не подсоединяйте заземляющий кабель к трубе газопровода, водопровода, громоотводу или телефонной линии.



Если вы не планируете использовать кондиционер в течение длительного времени, отключите его от электросети.



Кондиционер следует устанавливать в достаточно крепком месте, которое может выдержать вес блока кондиционера. В противном случае блок кондиционера может упасть, что может привести к серьезным травмам и человеческим жертвам.

Перед эксплуатацией убедитесь, что все кабели, дренажные и другие трубки подсоединены правильно, чтобы исключить утечку воды или хладагента, поражение электрическим током или возгорание.

Для обеспечения правильного отвода воды дренажная трубка должен быть правильно установлен в соответствии с инструкциями. Необходимо предпринять меры для сохранения тепла, чтобы предотвратить образование конденсата. Неправильная установка трубок может привести к утечке воды в помещении.



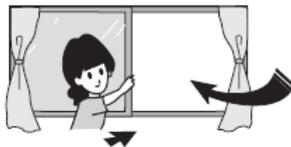
Запрещается использовать или хранить на расстоянии менее 1 м от кондиционера воспламеняющиеся, взрывоопасные, ядовитые и другие опасные вещества.

В случае возникновения неисправностей в работе кондиционера (например, при появлении запаха гари), следует немедленно отключить кондиционер от электросети.

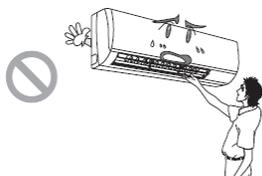
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Правильно выбирайте температурный режим. В режиме охлаждения не устанавливайте температуру более чем на 5 градусов ниже, чем на улице.

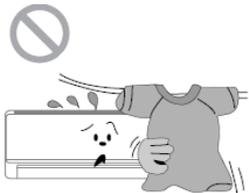
Поддерживайте циркуляцию воздуха, чтобы предотвратить нехватку кислорода в помещении.



Избегайте попадания солнечного света или горячего воздуха в комнату. Во время охлаждения используйте занавески или жалюзи для загораживания солнечного света. Не открывайте надолго двери или окна во время работы кондиционера.



Запрещается вставлять пальцы или какие-либо предметы в выпускные отверстия или воздухозаборную решетку кондиционера.

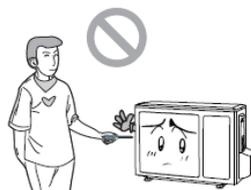


Запрещается каким-либо образом блокировать выпускные отверстия или воздухозаборную решетку кондиционера.

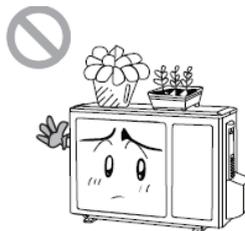
Запрещается подвергать кондиционер воздействию коррозионной среды с высоким содержанием воды или высокой влажностью.

Запрещается подсоединять кабель питания к розетке и отсоединять его от нее, чтобы просто начать или остановить работу кондиционера.

Следует регулярно проверять исправность монтажной рамы кондиционера при длительной эксплуатации.



Запрещается каким-либо образом изменять кондиционер. При необходимости ремонта или перемещения кондиционера в другое место обращаться в авторизованные сервисные центры.



Запрещается вставлять на блоки кондиционера или класть на них какие-либо предметы.



Старайтесь снизить выработку тепла в охлаждаемом помещении. Перенесите источники тепла в другую комнату. При необходимости одновременного использования в одной комнате кондиционера и устройств, работающих по принципу горения, регулярно проветривайте данное помещение. Недостаточная вентиляция может привести к недостатку кислорода и другим опасностям.



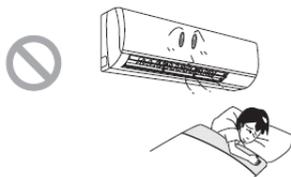
Правильно настройте направление воздушного потока. Настройте направление воздушного потока влево-вправо и вверх-вниз, чтобы достигнуть желаемой температуры в комнате.



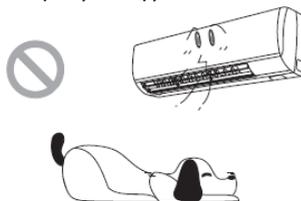
Запрещается мыть кондиционер водой или распылять на него воду и другие жидкости. Это может привести к поражению электрическим током.

Не управляйте кондиционером влажными руками.

Запрещается пользоваться кондиционером, если кабель питания поврежден. Обратитесь в авторизованный сервисный центр за его заменой.



Не следует оставаться в течение длительного времени под потоком холодного воздуха, это может привести к простуде и другим заболеваниям.



Не направляйте поток холодного или горячего воздуха прямо на животных или растения, т.к. это может негативно повлиять на их здоровье.

В следующих случаях следует немедленно прекратить работу кондиционера, отключить его от электросети и обратиться в сервисный центр:

- во время работы кондиционер издает резкие громкие звуки;
- во время работы кондиционер издает резкие запахи;
- вода стекает в комнату;
- часто срабатывает аварийный выключатель;
- на кондиционер была случайно пролита вода или внутрь кондиционера попали посторонние предметы;
- кабель или вилка питания сильно нагреваются.

Перед проведением чистки кондиционера, а также перед проведением замены фильтра (такая замена должна выполняться техническим специалистом) следует отключить кондиционер от электросети.

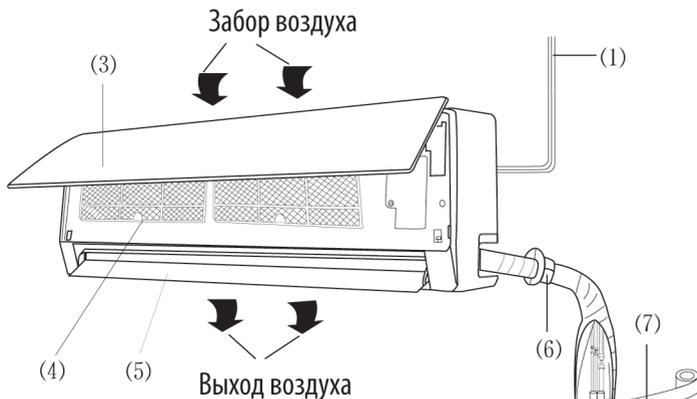
Данное устройство не предназначено для использования детьми или людьми, нуждающимися в опеке, без соответствующего наблюдения. Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы не допустить игры с устройством.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ И ИХ ФУНКЦИИ

Поскольку для различных моделей функции и внешний вид могут отличаться, здесь приводится только примерная схема для наглядности.

### Внутренний блок



### Индикаторы на панели управления:

☀: Охлаждение

☁: Осушение

🌀: Вентиляция

☀: Обогрев

⏻: Питание

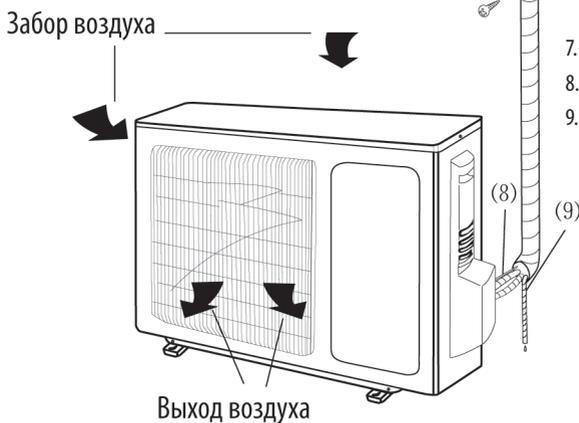
BB: Установленная температура



Пульт ДУ

1. Кабель питания
2. Пульт дистанционного управления
3. Передняя панель
4. Воздушный фильтр
5. Жалюзи
6. Трубка прохода через стену
7. Обмотка
8. Соединительный кабель
9. Дренажная трубка

### Внешний блок



## ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

### БАЗОВЫЕ ПРИНЦИПЫ ФУНКЦИИ ОХЛАЖДЕНИЯ

Кондиционер поглощает тепло в комнате и передает его на внешний блок для выброса в окружающую среду, таким образом, происходит снижение температуры в комнате. Охлаждающая способность кондиционера зависит от температуры на улице.

### ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ

Если кондиционер работает в режиме охлаждения при низкой температуре на улице, то теплообменник внешнего блока начинает замерзать, на нём может образоваться иней. Когда температура теплообменника опустится ниже нуля градусов, микрокомпьютер внутреннего блока остановит работу компрессора для защиты кондиционера от замерзания.

### БАЗОВЫЕ ПРИНЦИПЫ ФУНКЦИИ ОБОГРЕВА

Кондиционер поглощает тепло воздуха на улице и передаёт его внутрь помещения, нагревая комнатный воздух. Возможности обогрева, основанные на принципе теплового насоса, прямо зависят от температуры воздуха на улице.

Системе требуется немного времени, чтобы повысить температуру внутри комнаты.

Если наружная температура очень низкая, рекомендуется использовать кондиционер совместно с другими обогревателями, но при этом помещение должно быть вентилируемым в целях безопасности и предотвращения несчастных случаев.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ В РЕЖИМЕ ОБОГРЕВА

Когда температура на улице очень низкая, а влажность высокая, теплообменник внешнего блока будет замерзать, что повлечёт падение эффективности процедуры обогрева. В этом случае будет задействована функция автоматического размораживания. Процесс обогрева будет приостановлен на 8-10 минут для размораживания устройства.

Вентиляторы внешнего и внутреннего блоков будут выключены.

Во время размораживания внешний блок может выделять пар. Это вызвано процессом быстрого раз-

мораживания и не является поломкой.

После окончания процесса размораживания процесс обогрева будет продолжен.

### ЗАЩИТА ОТ ПОДАЧИ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока не начинает работу до тех пор, пока температура внутреннего теплообменника не достигнет нужной температуры (обычно на это требуется около 2 минут), чтобы предотвратить подачу потока охлаждённого воздуха в помещение. Такая задержка для нагрева теплообменника происходит:

- в начале работы в режиме нагрева;
- после окончания процедуры размораживания;
- при низкой уличной температуре.

### СЛАБЫЙ ОБДУВ

В некоторых случаях внутренний блок может временно переходить в режим слабого обдува, при этом жалюзи, направляющие поток воздуха, повернутся в определенное положение:

- в режиме обогрева, когда кондиционер включен, но компрессор еще не начал работу;
- в режиме обогрева, когда температура в помещении достигла установленного уровня, и компрессор прекратил работу примерно на 1 минуту.

### ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДИАПАЗОН ЭКСПЛУАТАЦИИ

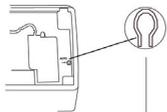
	В помещении	На улице
Работа в режиме охлаждения	от +21°C до +32°C	от +18°C до +43°C
Работа в режиме обогрева	от +20°C до +27°C	от -7°C до +24°C

Относительная влажность воздуха в кондиционируемом помещении должна быть не более 80%. При влажности воздуха более 50% рекомендуется выбирать высокую скорость вращения вентилятора кондиционера.

Содержание в атмосфере коррозионно-активных агентов в месте установки наружного блока для типа атмосферы I по ГОСТ 15150-69.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ЭКСТРЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Кнопка экстренного включения/выключения

Если пульт дистанционного управления не работает или потерян, используйте кнопку AUTO, расположенную за передней панелью внутреннего блока, чтобы включить или выключить кондиционер.

При включении устройства кнопкой AUTO, кондиционер начинает работу в автоматическом режиме. Микрокомпьютер определит комнатную температуру и выберет подходящий режим работы кондиционера (охлаждение, обогрев или вентиляция). При этом вы не сможете сами установить нужную температуру и скорость работы вентилятора.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

Передачик сигналов



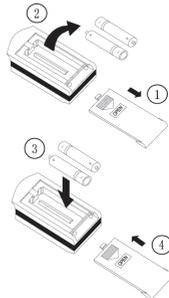
При использовании пульта дистанционного управления (пульта ДУ) направляйте его непосредственно на приемник инфракрасных сигналов на передней панели кондиционера.

Предметы, находящиеся между пультом дистанционного управления и окошком приемника, могут мешать правильной работе.

Не подвергайте пульт ДУ ударам, не погружайте его в жидкости и не оставляйте в местах с высокой влажностью.

Не оставляйте пульт ДУ под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла, так как чрезмерный нагрев может деформировать корпус.

## УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



1. Слегка нажмите на защелку крышки отсека элементов питания и снимите крышку.
2. Извлеките старые элементы питания.
3. Установите две новые батарейки типа AAA 1,5 В. Во время установки соблюдайте полярность («+» к «+» и «-» к «-»).
4. Закройте крышку отсека элементов питания.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

- Устанавливайте элементы питания в строгом соответствии с полярностью.
- Различные типы элементов питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных типов.
- Не используйте вместе старые и новые элементы питания. Одновременное использование старых и новых элементов питания снижает срок службы нового элемента питания или ведет к утечкам электролита из старого элемента питания.
- Выньте элементы питания сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из элементов питания, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их тканью.
- Выньте элементы питания из пульта ДУ, если он не используется в течение длительного времени.
- Не оставляйте пульт ДУ на расстоянии ближе 1 м от телевизоров или стерео систем.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В данном разделе описаны общие операции для данного пульта ДУ. Если конкретная модель не поддерживает какую-либо из функций, вы не сможете ее активировать с помощью пульта ДУ.



**ON/OFF** Кнопка включения/выключения кондиционера

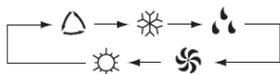
Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить или выключить кондиционер.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

После выключения кондиционера установки спящего режима и таймера выключения не сохраняются.

**MODE** Кнопка выбора режима

Последовательно нажимайте кнопку MODE, чтобы выбрать режим работы кондиционера. При этом на ЖК-дисплее пульта ДУ будут изменяться индикаторы текущего режима:



△ - AUTO (автоматический режим);

❄ - COOL (режим охлаждения);

💧 - DRY (режим осушения);

🌀 - FAN (режим вентиляции);

☀ - HEAT (режим обогрева).

### ПРИМЕЧАНИЯ:

При включении кондиционер по умолчанию начинает работу в автоматическом режиме.

Режим обогрева доступен только для моделей с функцией обогрева.

Начальная температура работы по умолчанию в режиме обогрева 28°C. Начальная температура работы по умолчанию в других режимах 25°C.

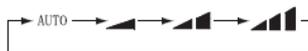
**-/+** Кнопки уменьшения/увеличения температуры

Используйте кнопки -/+ для установки нужной температуры в режиме охлаждения или обогрева. Температура устанавливается в диапазоне от +16°C до +30°C. Чтобы увеличить установленную температуру на один градус, нажмите кнопку +. Чтобы уменьшить установленную температуру на один градус, нажмите кнопку -. Чтобы быстро изменить значение установленной температуры, нажмите и удерживайте одну из кнопок -/+ до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужное значение.

Используйте кнопки -/+ также в режимах установки времени и таймера.

**FAN** Кнопка выбора скорости работы вентилятора

В режиме вентиляции или охлаждения последовательно нажимайте кнопку FAN, чтобы установить нужную скорость работы вентилятора:



### ПРИМЕЧАНИЯ:

После запуска кондиционера вентилятор начинает работу в автоматическом режиме.

В режиме осушения вентилятор работает на низкой скорости, режим работы вентилятора изменить невозможно.

**SLEEP** Кнопка включения/выключения спящего режима кондиционера

Нажмите кнопку SLEEP, чтобы включить или отключить спящий режим кондиционера. Когда режим активирован, на дисплее загорается соответствующий индикатор.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

По умолчанию после запуска кондиционера спящий режим отключен.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

*В режиме вентиляции и в автоматическом режиме спящий режим недоступен.*

*Когда спящий режим активирован, нельзя настроить время таймера.*

## CLOCK Кнопка настройки часов

Нажмите кнопку CLOCK, тогда на дисплее начнет мигать индикатор . В течение 5 секунд вы можете изменить значение времени кнопками + и -. Чтобы непрерывно изменять значение времени, нажмите и удерживайте кнопку + или -. Чтобы последовательно изменять значение времени, последовательно нажимайте кнопку + или - с интервалом 0,5 секунд. По завершению нажмите кнопку CLOCK, тогда индикатор  на дисплее станет гореть постоянно.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

*По умолчанию при включении кондиционера устанавливается время 12:00.*

*Текущее время индицируется рядом с индикатором . Если этого индикатора нет на дисплее, это значит, что отображается время таймера.*

## LIGHT Кнопка включения/выключения подсветки дисплея кондиционера

Нажмите кнопку LIGHT, чтобы включить или выключить подсветку дисплея кондиционера. Данная функция предназначена для тех пользователей, которых раздражает свет в темноте. Когда подсветка дисплея кондиционера включена, на дисплее пульта ДУ горит индикатор . Когда подсветка дисплея кондиционера выключена, индикатор  не горит на дисплее пульта ДУ.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Даже когда подсветка дисплея кондиционера выключена, он по-прежнему принимает сигналы пульта ДУ.*

## X-FAN Кнопка просушки внутреннего блока

Нажмите кнопку X-FAN в режиме охлаждения или осушения, тогда на дисплее отобразится индикатор  и после отключения питания кондиционера вентилятор внутреннего блока продолжит работу в течение 10 минут, чтобы просушить внутренний блок.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

*По умолчанию при включении кондиционера функция X-FAN отключена.*

*Функция X-FAN недоступна в режимах вентиляции, обогрева и в автоматическом режиме.*

*На некоторых моделях эта кнопка может называться BLOW, ее функциональность при этом не меняется.*

## TURBO Кнопка включения/выключения турбо-вентиляции

Нажмите кнопку TURBO, чтобы включить или выключить турбо-вентиляцию. Когда функция включена, на дисплее отображается соответствующий индикатор.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*При изменении режима работы кондиционера или скорости работы вентилятора функция турбо-вентиляции отключается автоматически.*

## TEMP Кнопка отображения температуры в помещении

Нажмите кнопку TEMP, чтобы на дисплее отобразилась температура в помещении. Еще раз нажмите кнопку TEMP, чтобы на дисплее снова отобразилась установленная температура. Когда отображается комнатная температура, на дисплее также загорается индикатор . При включении кондиционера отображается установленная температура. Когда на дисплее отображается комнатная температура, при посылке сигнала пульта ДУ или автоматически через 5 секунд на дисплее снова начинает отображаться установленная температура.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Данная функция доступна не для всех моделей.*

 Кнопка регулировки колебаний жалюзи

Последовательно нажимайте кнопку  чтобы выбрать нужный режим колебаний жалюзи:



или для некоторых моделей:



Индикатор  означает, что во время колебаний жалюзи принимают все пять положений.

Во время колебаний жалюзи, при выключении функции колебаний (OFF), они останутся в том положении, в котором они были в момент выключения функции.

**TIMER ON** Кнопка установки времени включения кондиционера

Вы можете установить время, в которое кондиционер будет включаться автоматически. Нажмите кнопку **TIMER ON**, чтобы установить время автоматического включения кондиционера. На дисплее пульта ДУ начнет мигать индикатор «ON», а индикатор  погаснет. На дисплее будет отображаться время таймера включения.

Индикатор «ON» будет мигать в течение 5 секунд. За этот период установите время, в которое кондиционер должен включаться. Каждое нажатие кнопки + или - изменяет значение установленного времени на 1 минуту. Чтобы быстро изменить время, нажмите и удерживайте кнопку + или -. Затем нажмите кнопку **TIMER ON** для сохранения установок. Чтобы отменить автоматическое включение, еще раз нажмите кнопку **TIMER ON**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Перед тем как установить время таймера включения, следует установить текущее время.*

**TIMER OFF** Кнопка установки времени выключения кондиционера

Вы можете установить время, в которое кондиционер будет выключаться автоматически. Нажмите кнопку **TIMER OFF**, тогда на дисплее пульта ДУ начнет мигать индикатор «OFF», а индикатор  погаснет. На дисплее будет отображаться время таймера выключения кондиционера, аналогично тому, как устанавливается время включения.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОНДИЦИОНЕРА

### ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ



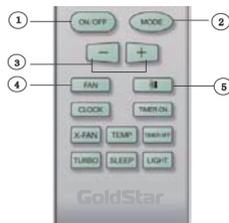
Убедитесь, что ничто не блокирует выпускные отверстия или воздухозаборную решетку кондиционера.

Убедитесь, что розетка исправна и имеет заземление.

Убедитесь, что в пульт ДУ установлены рабочие батарейки.

Убедитесь, что монтажный кронштейн внешнего блока исправен и хорошо держится.

### ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



1. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы начать работу кондиционера.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Когда кондиционер выключен, жалюзи кондиционера всегда закрыты.*

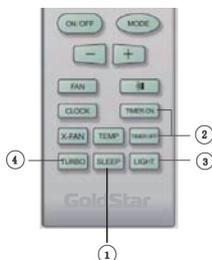
- Последовательно нажимая кнопку MODE, выберите нужный режим работы кондиционера.
- Кнопками + и – установите нужную температуру.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если кондиционер работает в автоматическом режиме, то температура не настраивается.

- Последовательно нажимая кнопку FAN, установите нужную скорость работы вентилятора.
- Последовательно нажимая кнопку , установите нужные режим колебаний жалюзи.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ



- Нажмите кнопку SLEEP, чтобы активировать спящий режим.
- Нажмите кнопку TIMER ON/OFF, чтобы установить время автоматического включения/выключения кондиционера.
- Нажмите кнопку LIGHT, чтобы включить или выключить подсветку дисплея кондиционера (данная функция доступна не для всех моделей).
- Нажмите кнопку TURBO, чтобы включить или выключить функцию турбо-вентиляции.

## ФУНКЦИЯ ПРОСУШКИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА X-FAN

Во время просушки внутреннего блока влага выдувается с испарителя внутреннего блока после окончания работы кондиционера. Данная функция предназначена для предотвращения появления плесени.

Нажмите кнопку X-FAN в режиме охлаждения или осушения, тогда на дисплее отобразится индикатор  и после отключения питания кондиционера вен-

тилятор внутреннего блока продолжит работу в течение 10 минут, чтобы просушить внутренний блок.

Если функция просушки внутреннего блока отключена, то после выключения кондиционера, устройство выключится полностью.

## РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ

Когда кондиционер работает в автоматическом режиме, установленная температура не индицируется на дисплее, а устройство автоматически выбирает нужный режим работы так, чтобы достичь максимально комфортного климата в помещении.

## ФУНКЦИЯ ТУРБО-ВЕНТИЛЯЦИИ

Когда функция турбо-вентиляции активирована, вентилятор работает в ускоренном режиме, чтобы нагрев или охлаждения воздуха в помещении происходил максимально быстро.

## БЛОКИРОВКА КНОПОК

Одновременно нажмите кнопки + и -, чтобы заблокировать кнопки или снять блокировку кнопок. Когда кнопки пульта ДУ заблокированы, на дисплее отображается индикатор  и при нажатии какой-либо кнопки индикатор  мигает три раза. Когда блокировка кнопок отключена, индикатор  исчезает с дисплея.

## РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ЖАЛЮЗИ

Нажмите и не менее 2 секунд удерживайте кнопку , тогда жалюзи будут колебаться, перемещаясь из верхнего положения в нижнее. Затем отпустите кнопку , тогда жалюзи останутся в том положении, где они в это время находятся.

Нажмите кнопку , чтобы жалюзи начали колебаться. В течение 2 секунд после этого последовательно нажимайте кнопку , чтобы выбрать нужный режим колебаний жалюзи. Если вы нажмете кнопку  через 2 секунды после первого нажатия или позже, то колебания жалюзи будут выключены. Если затем вы в течение 2 секунд будете последовательно нажимать кнопку , то сможете выбрать другой режим колебаний жалюзи.

## ВЫБОР ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку MODE и кнопку  $\ominus$ , чтобы переключить единицу измерения:  $^{\circ}\text{C}$  (градусы по шкале Цельсия) или  $^{\circ}\text{F}$  (градусы по шкале Фаренгейта).

## ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ

Выключите кондиционер и отключите кабель питания от розетки.

Проведите чистку поверхности кондиционера и воздушных фильтров.

Протрите внешний блок от пыли и грязи.

Проведите покраску тех частей внешнего блока, которые поржавели, чтобы предотвратить распространение ржавчины.

Рекомендуется установить навес над внешним блоком, чтобы защитить его от дождя и снега и предотвратить появление ржавчины.

## ЧИСТКА И УХОД

### ВНИМАНИЕ:

- Перед выполнением процедур по чистке и уходу кондиционер должен быть выключен, а кабель питания — отключен от розетки.
- Запрещается разбрызгивать воду на кондиционер, в противном случае возможно поражение электрическим током.
- Запрещается применять летучие жидкости (например, растворители, бензин или спирт) для чистки поверхности кондиционера.
- Для чистки поверхности кондиционера используйте слегка влажную ткань. Допустимо применение мягких моющих средств.

### ЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

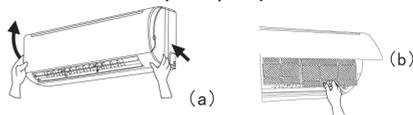
Чтобы очистить переднюю панель, смочите ткань в воде температурой не выше  $40^{\circ}\text{C}$ , хорошо отожмите, а затем протрите ей загрязненные участки.

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается погружать переднюю панель в воду, т.к. в ней установлены электронные компоненты и электрические схемы.

### ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

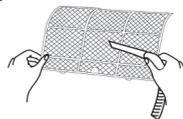
Рекомендуется проводить чистку воздушных фильтров каждые три месяца. Если вокруг кондиционера очень пыльно, чистку следует проводить чаще.



1. Откройте переднюю панель и снимите один воздушный фильтр, потянув его вниз, а затем другой.

### ВНИМАНИЕ:

Во время снятия воздушных фильтров будьте осторожны, не касайтесь острых краев внутреннего блока, чтобы не порезаться.



2. Чтобы отчистить фильтры от пыли и грязи, используйте пылесос. Вы также можете промыть фильтры теплой водой (температурой не выше  $45^{\circ}\text{C}$ ) с применением нейтрального моющего средства. Затем высушите фильтры в тени.

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается мыть фильтры горячей водой (температурой выше  $45^{\circ}\text{C}$ ), т.к. это может привести к их деформации и обесцвечиванию.

Запрещается сушить фильтры на огне, т.к. они могут подгореть или деформироваться.



3. Установите фильтры обратно, как показано на рисунке. Затем закройте переднюю панель и прижмите ее до щелчка.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями, приведенными в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Способ устранения
После перезапуска кондиционера он не начинает сразу работать.	После выключения кондиционера, вы не сможете включить его в течение 3 минут. Это сделано специально в целях его защиты.
В начале работы кондиционера из воздуховыпускных отверстий исходит необычный запах.	Сам кондиционер не должен издавать никаких запахов. Появление запахов связано с окружающей средой. Чтобы избавиться от неприятных запахов, проведите чистку воздушных фильтров. Если запахи остались, обратитесь в сервисный центр производителя, чтобы провести чистку кондиционера.
Во время работы кондиционера слышно, как течет вода.	В начале работы кондиционера, при запуске или остановке работы компрессора, а также при выключении кондиционера, могут быть слышны гул, бульканье и журчание, что не является неисправностью. Этот звук издает поток хладагента.
В режиме охлаждения иногда из воздуховыпускных отверстий исходит водяной пар.	Данное явление наблюдается, когда в комнате высокая температура и высокая влажность, и вызвано тем, что температура резко понижается. Через некоторое время, когда температура и влажность понизятся, водяной пар прекратит выделяться.
Во время запуска и остановки кондиционера слышны скрипы.	Эти звуки вызваны тем, что пластик деформировался из-за изменений температуры.
Кондиционер не работает.	Убедитесь, что кабель питания подключен к розетке и контакт плотный. Убедитесь, что розетка исправна. Убедитесь, что не сработал аварийный выключатель. Возможно, кондиционер выключился в соответствии с установками таймера выключения.
Низкая эффективность охлаждения или обогрева.	Убедитесь, что температура установлена правильно. Убедитесь, что воздухозаборная решетка и воздуховыпускные отверстия ничем не заблокированы. Убедитесь, что фильтры не засорились. При необходимости проведите их чистку. Убедитесь, что двери закрыты, а окна закрыты и занавешены. Возможно, выбрана низкая скорость работы вентилятора. Измените режим работы вентилятора. Возможно, в комнате находятся источники тепла. Не используйте нагревательные приборы в комнате, когда кондиционер работает в режиме охлаждения.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пульт ДУ не работает.	Возможно, возник электростатический разряд и кондиционер перестал реагировать на команды. В таком случае отключите его от электросети, а через некоторое время подключите снова. Убедитесь, что вы находитесь не слишком далеко от кондиционера и что другие предметы не препятствуют прохождению сигнала. Убедитесь, что при установке батареек соблюдена полярность. Если батарейки разрядились, установите вместо них новые. Если это не помогло, возможно, пульт ДУ вышел из строя, обратитесь в сервисный центр.
Утечка воды в комнате.	Очень высокая влажность в комнате. Дренажная трубка плохо подсоединена к внутреннему блоку, в результате вытекает конденсированная влага.
Утечка воды из внешнего блока.	Когда кондиционер работает в режиме охлаждения, на трубках может образовываться конденсат. Во время автоматического размораживания лед тает и образовавшаяся вода вытекает. Когда кондиционер работает в режиме обогрева, вода, собирающаяся на теплообменнике, стекает.
Внутренний блок шумит.	Слышен звук от работы вентилятора или при включении/выключении реле компрессора. Когда кондиционер переходит в режим автоматического размораживания, либо выходит из него, слышен шум потока хладагента, который течет в обратном направлении.
Внутренний блок не подает воздух в помещение.	В режиме обогрева, когда температура теплообменника внутреннего блока очень низкая, кондиционер не подает воду в комнату в течение примерно 2 минут, чтобы в помещение не проникал холодный воздух. В режиме обогрева, когда температура на улице низкая, а влажность высокая, то на теплообменнике намерзает лед. Тогда включается режим автоматического размораживания, и кондиционер перестает подавать воздух в комнату в течение 3-12 минут. Во время размораживания из кондиционера может течь вода или исходить пар. В режиме осушения иногда вентилятор внутреннего блока останавливает работу, чтобы конденсированная влага не возвращалась в помещение обратно, а температура не поднималась.
На воздуховыпускных отверстиях образуется влага.	Когда кондиционер в течение длительного времени работает в условиях высокой влажности, влага конденсируется на воздуховыпускной решетке и затем стекает вниз.

*В следующих случаях следует немедленно прекратить работу кондиционера, отключить его от электросети и обратиться в сервисный центр:*

- во время работы кондиционер издает резкие громкие звуки;
- во время работы кондиционер издает резкие запахи;

- вода стекает в комнату;
- часто срабатывает аварийный выключатель;
- на кондиционер была случайно пролита вода или внутрь кондиционера попали посторонние предметы;
- кабель или вилка питания сильно нагреваются.

## ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантии на установки для кондиционирования воздуха составляет 4 года со дня продажи. Длительность гарантийного периода не зависит от того факта, что оборудование может не использоваться.

1. Гарантийный ремонт бытовых кондиционеров GoldStar осуществляется при соблюдении следующих правил:
  - Монтаж, техническое обслуживание, ремонт или любые другие работы с оборудованием, выполняются авторизованным дилером GoldStar;
  - Потребителем соблюдаются все требования, изложенные в «Руководстве по эксплуатации» и своевременно осуществляется регламентное сервисное обслуживание (в гарантийном талоне ставится соответствующая отметка).
2. Ответственность за выполнение монтажных работ несет специализированная организация, производящая установку. Фирма-производитель не несет ответственность за неправильно установленное оборудование или за оборудование, вышедшее из строя вследствие неправильной установки.

Центральный авторизованный сервисный центр:  
ООО «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д.2

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего ЦС вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-200-46-53 или на сайте <http://www.goldstar-climate.ru/>, а так же отправив запрос e-mail: [service@deltael.ru](mailto:service@deltael.ru)

Производитель:

GOLDSTAR ELECTRONICS COMPANY LIMITED

6/F, ING Tower, 308 Des Voeux Road Central, Hong Kong

Сделано в КНР

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.



